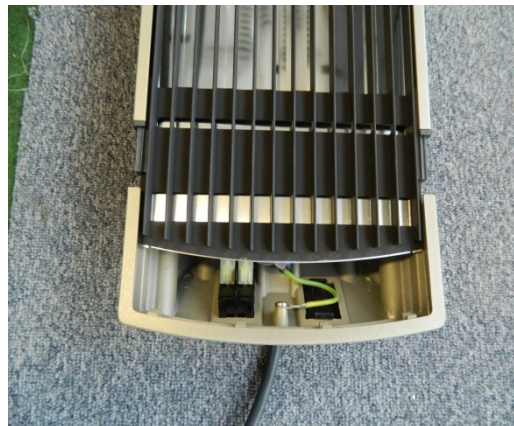
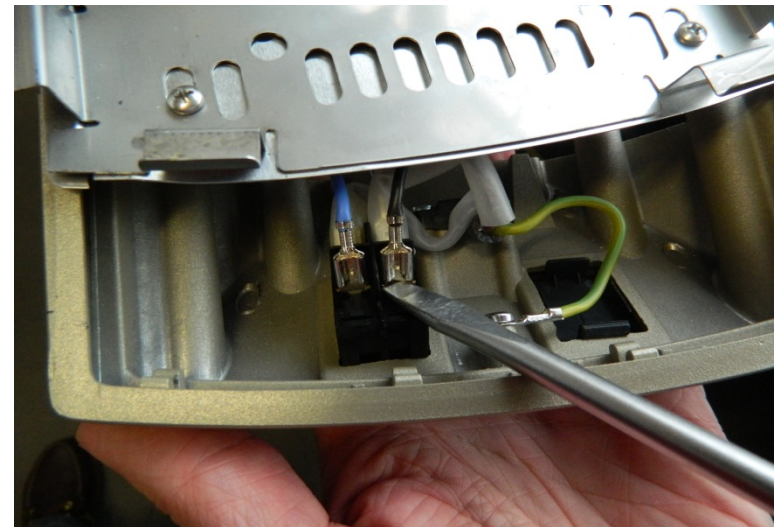
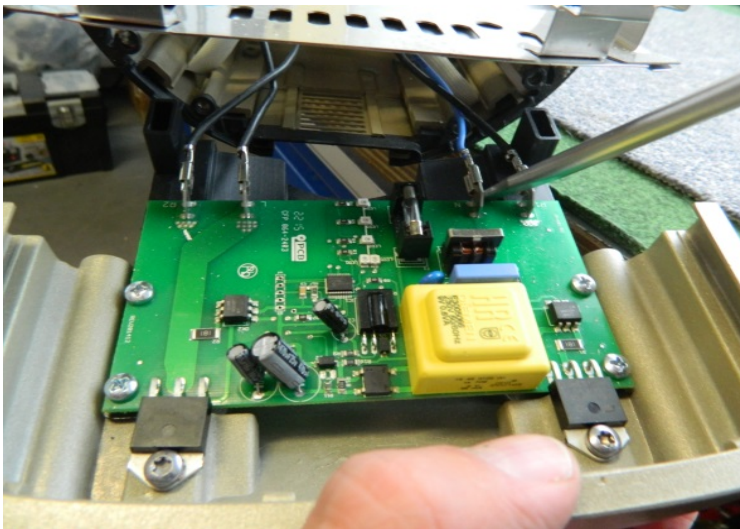


Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5



Um die Seitenteile zu entfernen nehmen Sie einen Torx-Schraubendreher (T25) und lösen Sie damit die Schrauben. Ziehen Sie das Seitenteil mit den Schaltern ab und ziehen Sie, wie gezeigt die Kabel ab (für die andere Seite des Strahlers sehen Sie die folgende Seite. Hier ebenfalls zuerst die Schrauben wie hier beschrieben lösen). Use a Torx-screwdriver (T25) and untight the screws and remove the side part. Disconnect the cables as shown. For the other side of the heater look following page (Please first untight the screws the same way as described on this page)

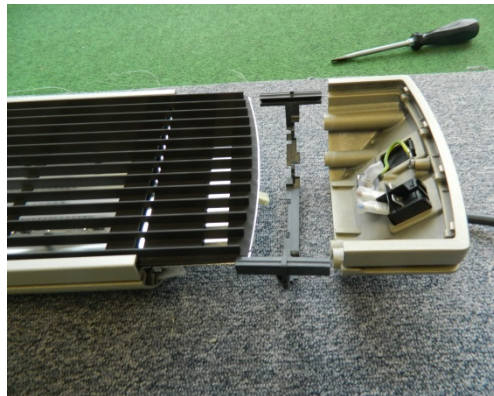
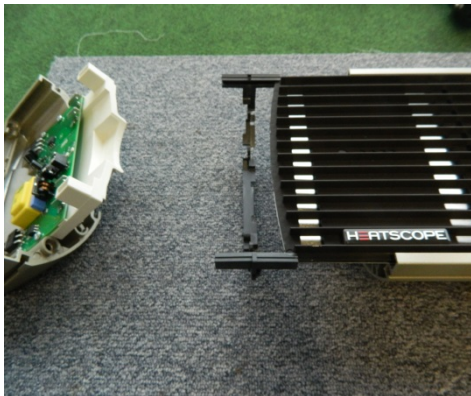
Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5



Ziehen Sie das Seitenteil mit den Schaltern ab und ziehen Sie, wie gezeigt die Kabel ab. Für die Platinsseite des Strahlers verfahren Sie ebenso.
Disconnect the cables as shown. For the other side of the heater do it the same way (as shown on pictures)



Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5

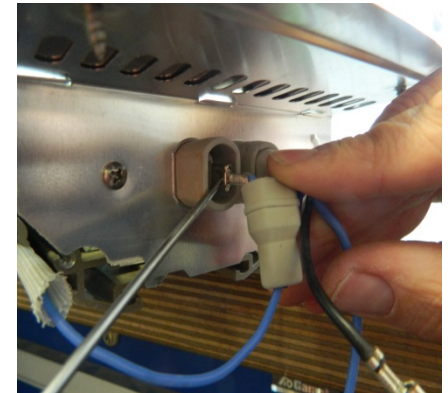
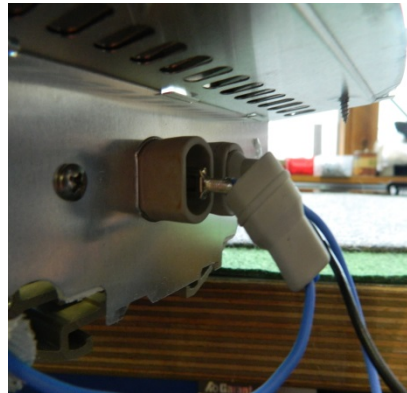


Ziehen Sie die beiden Seitenteile und die Temperaturbarriere ab. Danach biegen Sie das Gehäuse leicht nach außen und kippen das Frontgitter nach oben ab um es heraus zu nehmen (s. Fotos)

Please remove the side parts and the temperature barriers. Then remove the front grids as shown on the pictures.



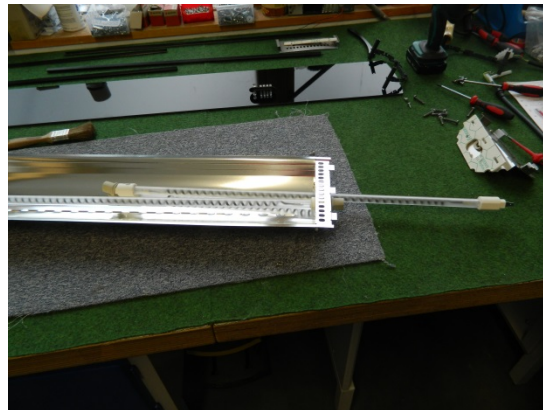
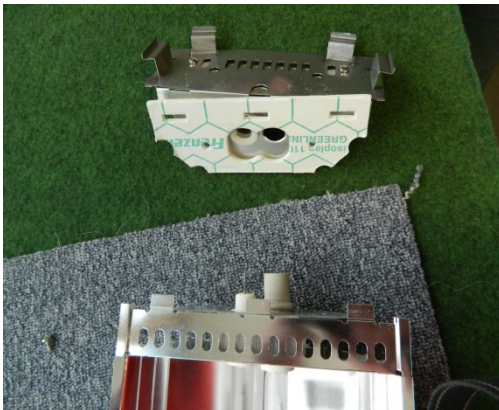
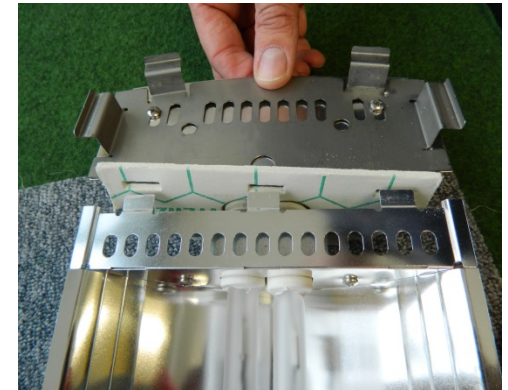
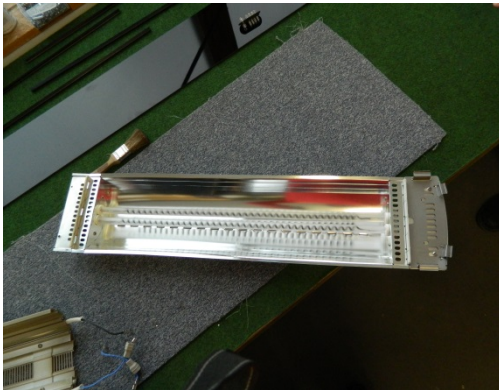
Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5



Kabel wie folgt lösen.
Please disconnect cable as
shown



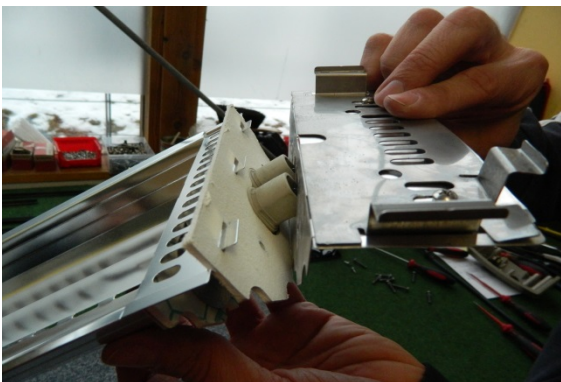
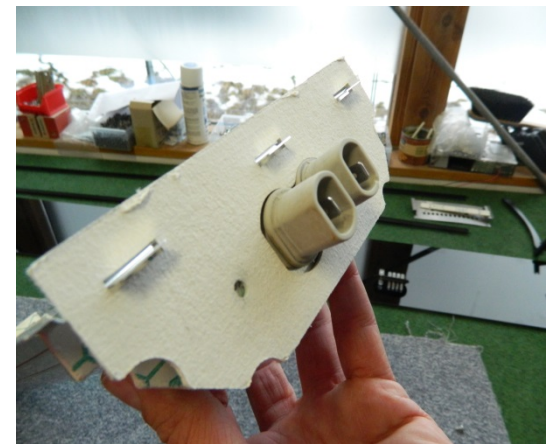
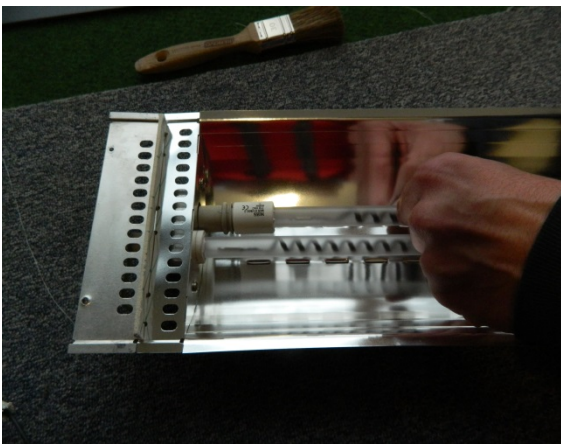
Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5



Nehmen Sie den einzelnen Reflektor aus dem Gehäuse und demontieren Sie diesen wie auf den Bildern gezeigt.
Please take the reflector out of the Body and separate the reflector as shown on the pictures.



Wechsel Heizelement / Changing Heating Element SPOT 2+3+3,5



Wechseln Sie das Heizelement und montieren Sie den Reflektor, wie auf den Bildern gezeigt wieder zusammen. Die Montage des Strahlers erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.

Please change the heating element and mount the reflector as shown on the pictures. Please mount the complete heater in reverse order to the dismount procedure.

